

Practical English

The possessive case

A few exercises prepared by Neil Minkley
(anglais-pratique.fr)

The possessive case (1-1)

Le « cas possessif » (ou « génitif ») est souvent utilisé en anglais pour indiquer une relation de possession ou de parenté entre deux mots ou groupes de mots.

Exemples :

le cours de Neil

Le cours du Nil

le site web de l'enseignant

Le feu vert de Bruxelles

la filiale d'une entreprise

The possessive case (1-2)

Le « cas possessif » (ou « génitif ») est souvent utilisé en anglais pour indiquer une relation de possession ou de parenté entre deux mots ou groupes de mots.

le cours de Neil
Neil's course

Le cours du Nil
the Nile's course

le site web de l'enseignant
the teacher's website

Le feu vert de Bruxelles
Brussels' go-ahead

la filiale d'une entreprise
a company's subsidiary

Exemples :
Examples:

The possessive case (1-3)

Le « cas possessif » (ou « génitif ») est souvent utilisé en anglais pour indiquer une relation de possession ou de parenté entre deux mots ou groupes de mots.

better than
"the course
of Neil"

le cours de Neil
Neil's course

le cours du Nil
the Nile's course

better than "the
website of the teacher"

le site web de l'enseignant
the teacher's website

or "the course of the Nile"

or "the subsidiary of a company"

la filiale d'une entreprise
a company's subsidiary

Le feu vert de Bruxelles
Brussels' go-ahead

or "the go-ahead of Brussels"

The possessive case (2-1)

- 1) Le nom ou groupe nominal qui désigne le « possesseur » est mis au génitif en lui ajoutant la terminaison « 's » (apostrophe - s) ou, dans certains cas, notamment les pluriels réguliers, la terminaison « ' » (apostrophe seule).
- 2) Le possesseur doit être placé devant ce qui est « possédé ».
- 3) L'article défini « the » (correspondant au français « le, la, les ») qui précède normalement ce qui est possédé doit être omis.
- 4) Le cas possessif s'emploie pour les êtres vivants, les entreprises, les institutions, les toponymes, ainsi que pour des expressions relatives à la date.
- 5) Le cas possessif ne s'utilise pas en principe pour les « choses » mais son emploi est de plus en plus fréquent (et toléré), sauf dans le cas où la « chose possédante » a plutôt une valeur d'adjectif (ce cas n'étant pas réellement une relation de possession).

The possessive case (2-2)

- 1) Le nom ou groupe nominal qui désigne le « possesseur » est mis au génitif en lui ajoutant la terminaison « 's » (apostrophe - s) ou, dans certains cas, notamment les pluriels réguliers, la terminaison « ' » (apostrophe seule).

le site web de l'enseignant
the teacher's website

les sites web des enseignants
the teachers' websites

- 2) Le possesseur doit être placé devant ce qui est « possédé ».

le site web de l'enseignant
the teacher's website

le site web de l'enseignant
the teacher's website

- 3) L'article défini « the » (correspondant au français « le, la, les ») qui précède normalement ce qui est possédé doit être omis.

The possessive case (2-3-1)

- 4) Le cas possessif s'emploie pour les êtres vivants, les entreprises, les institutions, les toponymes, ainsi que pour des expressions relatives à la date.

la sûreté de la population

le pépiement de l'oiseau

la réputation de la Sorbonne

les oreilles de Washington

la réunion d'hier

la présentation de vendredi

- 5) Le cas possessif ne s'utilise pas en principe pour les « choses » mais son emploi est de plus en plus fréquent (et toléré).

la production de l'usine

les caractéristiques de cet appareil

The possessive case (2-3-2)

- 4) Le cas possessif s'emploie pour les êtres vivants, les entreprises, les institutions, les toponymes, ainsi que pour des expressions relatives à la date.

la sûreté de la population
the population's safety

le pépiement de l'oiseau
the bird's tweet

la réputation de la Sorbonne
the Sorbonne's reputation

les oreilles de Washington
Washington's ears

la réunion d'hier
yesterday's meeting

la présentation de vendredi
Friday's presentation

- 5) Le cas possessif ne s'utilise pas en principe pour les « choses » mais son emploi est de plus en plus fréquent (et toléré).

la production de l'usine
the factory's production

les caractéristiques de cet appareil
this device's features

The possessive case (2-4-1)

Avez-vous lu les livres de Sven Erik Jørgensen ?

La décision du maire est irréversible.

The possessive case (2-4-2)

Avez-vous lu les livres de Sven Erik Jørgensen ?

Have you read Sven Erik Jørgensen's books?

La décision du maire est irréversible.

The mayor's decision is irreversible.

The possessive case (2-4-3)

Avez-vous lu les livres de Sven Erik Jørgensen ?

Have you read Sven Erik Jørgensen's books?

better than "the books of/by Sven Erik Jørgensen"

La décision du maire est irréversible.

The mayor's decision is irreversible.

better than "the decision of/by the mayor"

The possessive case (2-5-1)

La stratégie de cette entreprise est innovante.

La réunion de demain est annulée.

The possessive case (2-5-2)

La stratégie de cette entreprise est innovante.

This company's strategy is innovative.

La réunion de demain est annulée.

Tomorrow's meeting is cancelled.

The possessive case (2-5-3)

La stratégie de cette entreprise est innovante.

This company's strategy is innovative.

or "the strategy of this company"

La réunion de demain est annulée.

Tomorrow's meeting is cancelled.

or "the meeting tomorrow"
better than "the meeting of tomorrow"

The possessive case (2-6-1)

5-1) Le cas possessif ne s'utilise pas en principe pour les « choses » mais son emploi est de plus en plus fréquent (et toléré).

le goût de cette eau

les feuilles de cet arbre

5-2) Le cas possessif ne doit pas être utilisé dans le cas où la « chose possédante » a plutôt une valeur d'adjectif et où il n'y a pas réellement de relation de possession.

un compteur d'eau

des pollueurs de l'atmosphère

The possessive case (2-6-2)

5-1) Le cas possessif ne s'utilise pas en principe pour les « choses » mais son emploi est de plus en plus fréquent (et toléré).

le goût de cette eau
this water's taste

les feuilles de cet arbre
this tree's leaves

5-2) Le cas possessif ne doit pas être utilisé dans le cas où la « chose possédante » a plutôt une valeur d'adjectif et où il n'y a pas réellement de relation de possession.

un compteur d'eau
a water meter

des pollueurs de l'atmosphère
atmosphere polluters

The possessive case (2-6-3)

5-1) Le cas possessif ne s'utilise pas en principe pour les « choses » mais son emploi est de plus en plus fréquent (et toléré).

le goût de cette eau
this water's taste

les feuilles de cet arbre
this tree's leaves

or "the taste of this water"

or "the leaves of this tree"

5-2) Le cas possessif **ne doit pas être utilisé** dans le cas où la « chose possédante » a plutôt une valeur d'adjectif et où il n'y a pas réellement de relation de possession.

un compteur d'eau
a water meter

des pollueurs de l'atmosphère
atmosphere polluters

not "a water's meter"

not "atmosphere's polluters"

The possessive case (2-7-1)

Le cas possessif ne doit pas être utilisé dans le cas où la
« chose possédante » a plutôt une valeur d'adjectif et où
il n'y a pas réellement de relation de possession.

un réseau de routes

une usine de dessalement

la gestion de projets

The possessive case (2-7-2)

Le cas possessif ne doit pas être utilisé dans le cas où la
« chose possédante » a plutôt une valeur d'adjectif et où
il n'y a pas réellement de relation de possession.

un réseau de routes

a road network

une usine de dessalement

a desalination plant

la gestion de projets

project management

The possessive case (2-7-3)

Le cas possessif ne doit pas être utilisé dans le cas où la « chose possédante » a plutôt une valeur d'adjectif * et où il n'y a pas réellement de relation de possession.

un réseau de routes

a road network

or "a network of roads"
but not "a roads' network"
or "a road's network"

une usine de dessalement

a desalination plant

not "a desalination's plant"

la gestion de projets

project management

or "the management of projects"
but not "projects' management"
or "project's management"

* donc au singulier !

More examples and explanations

→ anglais-pratique.fr/index.php/rubriques/fondements/55-cas-possessif-genitif

→ anglais-pratique.fr/index.php/rubriques/erreursfrequentes/260-cas-possessif-incorrect

→ anglais-pratique.fr/index.php/rubriques/erreursfrequentes/73-cas-possessif-article